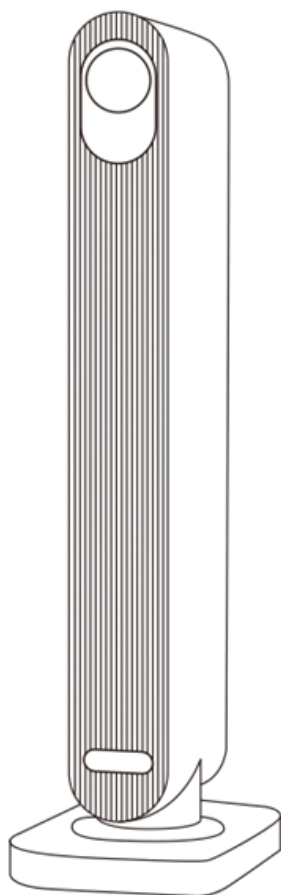




IN250600048V01_UK_FR_DE_ES_IT

820-491V70_820-491V90



EN_ This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_ Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES_ Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

PT_ Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

DE_ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

IT_ Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

SAFETY INSTRUCTION

Read ALL instructions before using this unit.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

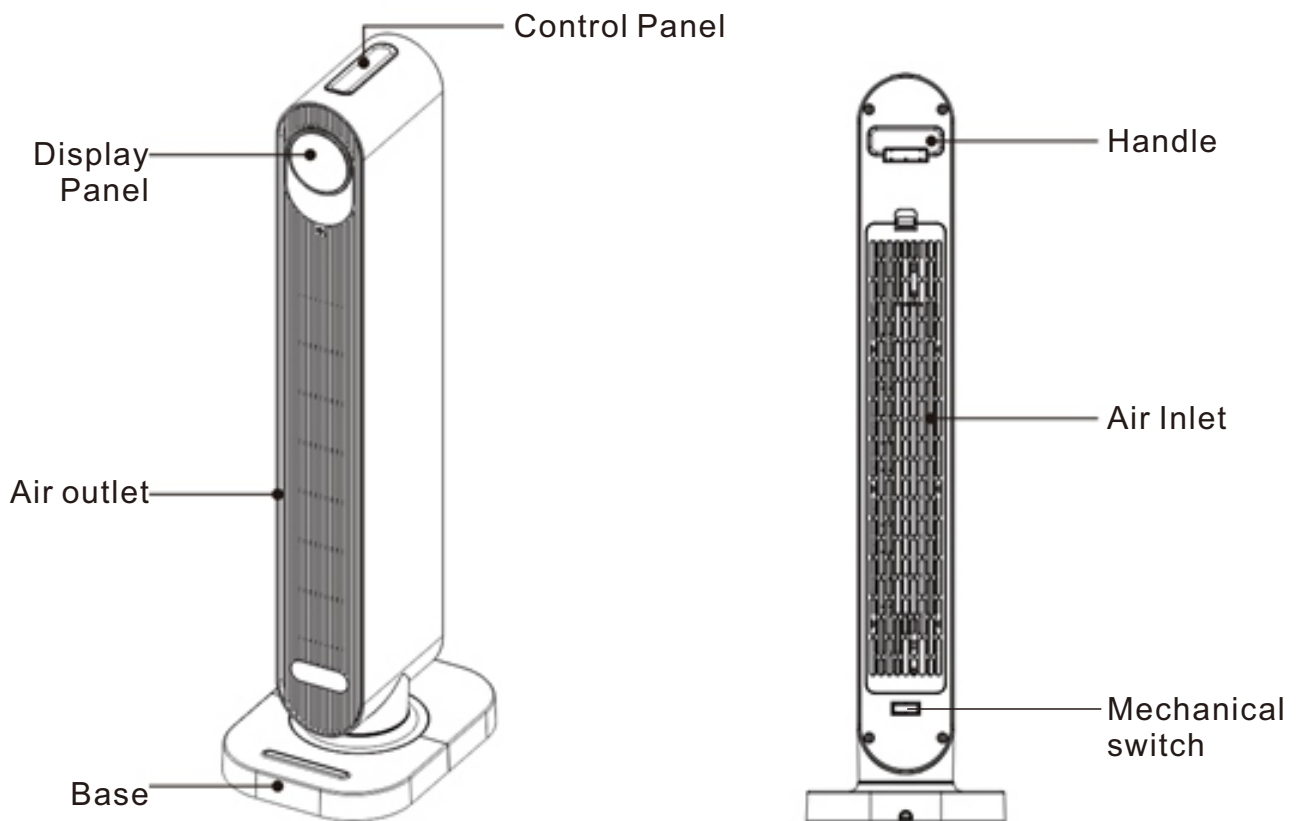


- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- **CAUTION:** Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.

- This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
- Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 3 ft from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear. DO NOT place towels or other objects on the heater.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or the disabled, or when the heater is left operating and unattended.
- DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
- DO NOT touch the control panel or plug with a wet hand.
- DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
- To avoid fire or shock hazard, plug the unit directly into a 220-240 V AC electrical outlet.
- To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from outlet. Pull firmly on the plug, DO NOT unplug by pulling on the cord.
- Always unplug the unit before moving or cleaning, or whenever the heater is not in use.
- Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.
- Always use on a dry, level surface. Use on floor only.
- DO NOT use outdoors.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this unit with any solid-state speed control device.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. Qualified personnel should perform all servicing only.

- Do not use this heater with a programmer , timer or any other device that switches the heater on automatically.
- Do not throw the appliance in dustbin with wheels. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.
- Save these instructions.

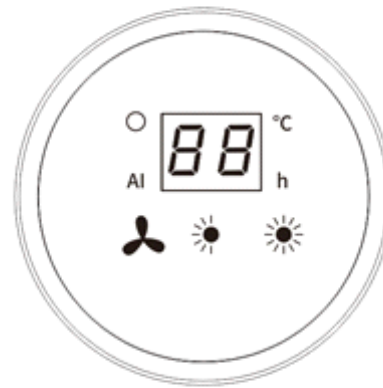
PRODUCT STRUCTURE



Control Panel



Display Panel








The screen constantly displays the ambient temperature.





Remote control



OPERATION INSTRUCTION

NOTE: The device does not start when the ambient temperature is higher than the set temperature.

1. Plug the power cord into the power socket and turn on the mechanical switch, the machine enters the standby state, press the “” button, the whole machine starts to work, there is hot air (low heating mode) to send out, and the corresponding indicator light is on, press “” button again. The whole machine stops working, and the indicator light is off. (The fan will be delayed to close for 30 seconds, and the machine enters standby state)
2. When the whole machine is working, press the “” button, the machine works at the low-level power, while the low-level indicator light is on, and press “” button again, the machine works at the high-level power, and the high-level indicator light is on, press the “” button continuously. The machine works at the "low heat - high heat - cold wind" cycle, and the corresponding indicator light is on or off.

3. When the machine is in working state, press the "  " button, the machine is in the timing setting, each time it is pressed, it will increase by 1 hour, up to 15 hours, and the corresponding indicator will light up. The operation ends, and the machine will stop working when the timing setting time is reached.
4. In the power on state, press the "  " button one or more times, the oscillation function is turned on or off, and the corresponding indicator light is on or off.
5. When the whole machine is working, press the "  " button, and the machine will cycle in sequence according to the temperature of "15 °C -45 °C ", while the corresponding indicator light will light up. When the room temperature reaches the preset temperature, the machine will automatically stop heating. When the room temperature is lower than the preset temperature, the machine automatically starts and enters the working state.
6. Information screen function(remote control operation only):in the power-on state,press the button "  "and the screen will be immediately off,and press the button again to light the screen.

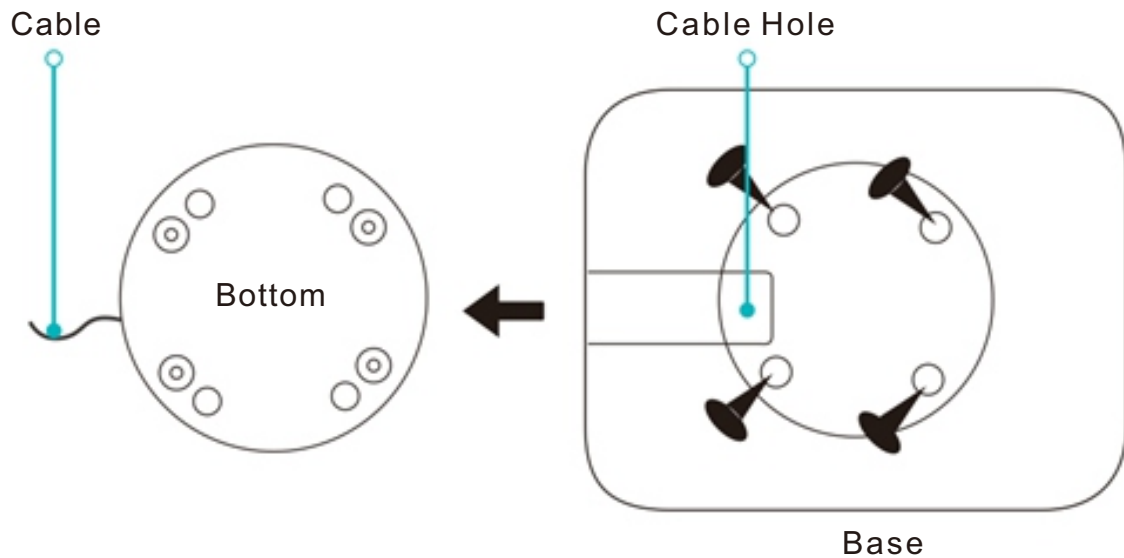
HOW TO USE THE REMOTE CONTROL:

1. After opening the remote control bag, remove the battery cover and load it into 2pcs AAA batteries for direct use.
2. When using the remote control, the emitter of the front section of the remote control must be aligned with the receiving window on the product.
3. The remote control can be used normally at about 4 meters from the front of the product and within a range of 30 degrees.
4. Please keep the remote control safely to avoid impact and falling
5. Pay attention to the battery polarity when loading the battery. Never reverse.(Use 2pcsAAA batteries)
6. If the machine is not used for a long time, please take out the battery and seal it to avoid damage to the remote control and reduce battery running.

INSTALLATION

Base installation instructions: (Please confirm whether the accessories are complete and the product is in good condition before use)

First plug the power cord through the square hole of the pin tray, then place the foot tray at the bottom of the product; secure the pin tray to the bottom of the product with screws.



Note: When mounting the chassis, please stand the machine upside down on the packaging foam or other soft surface to avoid scratching the product surface.

STORAGE AND MAINTENANCE

1. Turn off the power and unplug the power before cleaning.
2. After the product is completely cooled, wipe the outer surface with a soft cloth, and use a soft brush to clean the ventilation holes.
3. After cleaning, until the product is completely dried, it can be used by electricity or put into the original packaging, and placed in a dry and ventilated place for proper storage.
4. Do not rinse directly with water during the cleaning process to avoid damage to the machine.
5. Avoid using a thinner, toluene, acidic detergent, alcohol and other chemical agents to wipe the product.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):820-491V70(PTC-2020AY)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat output/room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.200	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	2.000	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[no]
Power consumption			With electronic room temperature control		
In off mode	P_o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	0.47	W	Electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
Standby mode with display of information or status			[no]	Distance control option	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	91.5	%	Adaptive start control	[no]
				Working time limitation	[yes]
				Black bulb sensor	[no]
				Self-learning functionality	[no]
				Control accuracy	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA				

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT UTILISATION.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



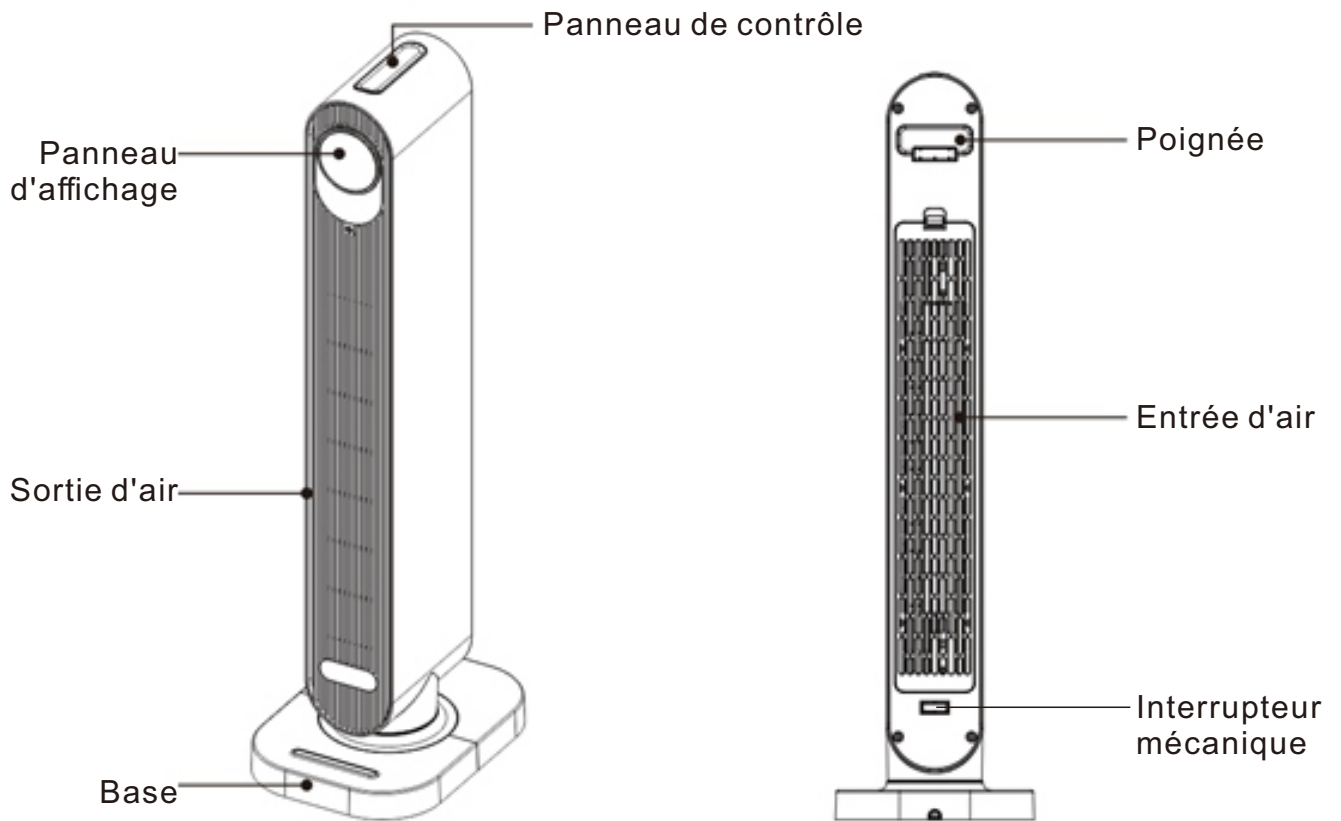
- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.

- **MISE EN GARDE:** Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- **ATTENTION :** Risque de choc électrique. NE PAS ouvrir ou essayer de réparer le chauffe-eau soi-même.
- Cet appareil peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Si l'appareil en est équipé, utilisez les poignées pour le déplacer.
- Gardez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 3 pieds de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés, du dessus et de l'arrière. NE PLACEZ PAS de serviettes ou d'autres objets sur le poêle.
- Il convient d'être extrêmement prudent lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque l'appareil est laissé en fonctionnement sans surveillance.
- NE PAS faire fonctionner un appareil dont le cordon est endommagé ou après un dysfonctionnement, une chute ou un endommagement quelconque de l'appareil. Renvoyer l'appareil à un centre de service agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
- Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs similaires. Ne placez JAMAIS l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. Pour éviter tout risque électrique, NE PAS immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- NE PAS toucher le panneau de commande ou la fiche avec une main mouillée.
- NE PAS faire passer le cordon sous la moquette. NE PAS recouvrir le cordon d'un tapis, d'un chemin de roulement ou d'un revêtement similaire. Placez le cordon loin des zones de circulation et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.
- NE PAS introduire ou laisser des objets étrangers pénétrer dans les orifices de ventilation ou d'évacuation, sous peine de provoquer un choc électrique ou un incendie, ou d'endommager l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, NE PAS obstruer les prises d'air ou l'échappement de quelque manière que ce soit. NE PAS utiliser l'appareil sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures risquent d'être obstruées.
- Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes qui produisent des arcs ou des étincelles. NE PAS utiliser l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés. Tenir l'appareil à l'écart des surfaces chauffées et des flammes nues.
- Toujours brancher les appareils de chauffage directement sur une prise murale. Ne jamais l'utiliser avec une rallonge ou une prise de courant déplaçable (prise/bande

d'alimentation).

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, branchez l'appareil directement sur une prise électrique de 220-240 V CA.
- Pour débrancher l'appareil, mettez les commandes sur OFF, puis retirez la fiche de la prise. Tirez fermement sur la fiche, ne débranchez PAS l'appareil en tirant sur le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer, ou chaque fois qu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage domestique prévu, tel qu'il est décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par des revendeurs non agréés peut présenter des risques.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface sèche et plane. N'utiliser que sur le sol.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, NE PAS utiliser cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- NE PAS essayer de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'entretien ne doit être effectué que par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement.
- Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle à roulettes. Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser les installations de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Lors du remplacement d'un ancien appareil par un nouveau, le détaillant est légalement tenu de reprendre l'ancien appareil pour le mettre au rebut au moins gratuitement.
- Conservez ces instructions.

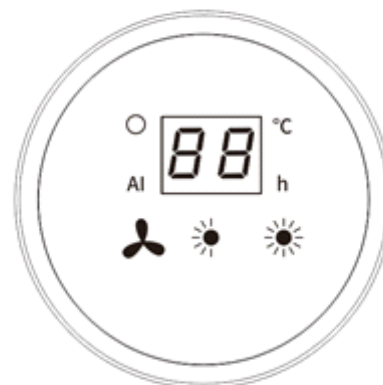
STRUCTURE DU PRODUIT



Panneau de contrôle



Panneau d'affichage











L'écran affiche constamment la température ambiante.


Télécommande



MODE D'EMPLOI

REMARQUE : L'appareil ne démarre pas lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et allumer l'interrupteur mécanique, la machine passe en état de veille, appuyez sur le bouton "  ", l'ensemble de la machine commence à fonctionner, il y a de l'air chaud (mode chauffage faible) qui sort et le voyant correspondant s'allume, appuyez à nouveau sur le bouton "  ". L'ensemble de la machine arrête de fonctionner et le voyant s'éteint. (Le ventilateur se fermera avec un retard de 30 secondes et la machine entre en état de veille)
2. Lorsque l'ensemble de la machine est en fonctionnement, appuyez sur le bouton "  ", la machine fonctionne à puissance faible, tandis que le voyant de niveau faible est allumé, et appuyez à nouveau sur le bouton "  ", la machine fonctionne à puissance élevée et le voyant de niveau élevé est allumé, appuyez en continu sur le bouton "  ". La machine fonctionne selon le cycle "chauffage faible - chauffage élevé - vent froid", et le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.
3. Lorsque la machine est en état de fonctionnement, appuyez sur le bouton "  ", la machine est en réglage de minuterie, à chaque pression, elle augmentera de 1 heure, jusqu'à 15 heures, et le voyant correspondant s'allumera. L'opération se termine et la machine s'arrête lorsqu'elle atteint l'heure définie par la minuterie.
4. En état de marche, appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton "  ", la fonction d'oscillation s'active ou se désactive, et le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.
5. Lorsque l'ensemble de la machine fonctionne, appuyez sur le bouton "  ", et la machine fonctionnera en cycle selon la température de "15 °C - 45 °C", tandis que le voyant correspondant s'allumera. Lorsque la température ambiante atteint la température préréglée, l'appareil cesse automatiquement de chauffer. Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température préréglée, la machine se met automatiquement en marche et entre en état de fonctionnement.

6. Fonction de l'écran d'information (uniquement au moyen de la télécommande) : en état de marche, appuyez sur le bouton "  " et l'écran s'éteindra immédiatement. Appuyez à nouveau sur le bouton pour allumer l'écran.

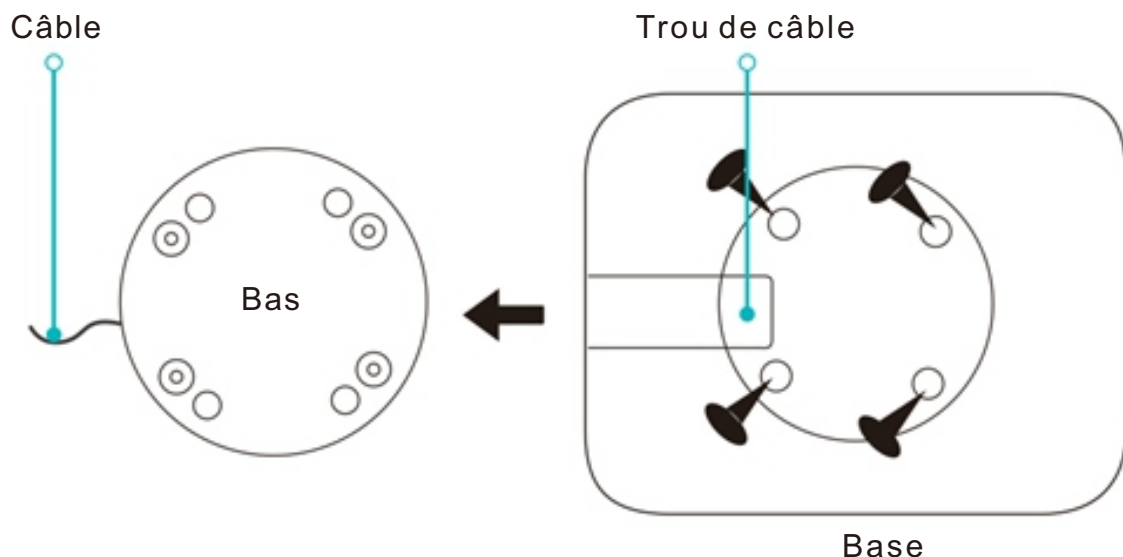
COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE :

1. Après avoir ouvert le sac de la télécommande, retirez le couvercle de la batterie et insérez 2 piles AAA pour une utilisation directe.
2. Lors de l'utilisation de la télécommande, l'émetteur de la partie avant de la télécommande doit être aligné avec la fenêtre de réception sur le produit.
3. La télécommande peut être utilisée normalement à environ 4 mètres de l'avant du produit et dans un rayon de 30 degrés.
4. Veuillez garder la télécommande en sécurité pour éviter les chocs et les chutes.
5. Faites attention à la polarité des piles lors de l'insertion. Ne jamais inverser. (Utilisez 2 piles AAA)
6. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la ranger en toute sécurité pour éviter les chocs et les chutes, et retirer les piles pour éviter leur décharge.

INSTALLATION

Instructions d'installation de la base : (Veuillez vérifier si les accessoires sont complets et si le produit est en bon état avant utilisation)

Passez d'abord le cordon d'alimentation à travers le trou carré du plateau de broches, puis placez le plateau au bas du produit ; fixez le plateau de broches au bas du produit avec des vis.



Remarque : Lors du montage du châssis, veuillez placer la machine à l'envers sur la mousse d'emballage ou sur une autre surface douce afin d'éviter de rayer la surface du produit.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
2. Après refroidissement complet du produit, essuyez la surface extérieure avec un chiffon doux et utilisez une brosse douce pour nettoyer les trous de ventilation.
3. Après le nettoyage, attendez que le produit soit complètement sec avant de l'utiliser ou de le remettre dans son emballage d'origine, puis placez-le dans un endroit sec et ventilé pour un stockage approprié.
4. Ne pas rincer directement à l'eau pendant le processus de nettoyage pour éviter d'endommager la machine.
5. Évitez d'utiliser du diluant, du toluène, un détergent acide, de l'alcool et d'autres agents chimiques pour essuyer le produit.

ÉLIMINATION



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

Référence(s) du modèle: 820-491V90(PTC-2020AY)					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,200	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	2,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
En mode arrêt	P_0	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
En mode veille	P_{sm}	0,47	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
En mode ralenti	P_{idle}	N/A	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			[non]	Option contrôle à distance	[non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[oui]
				Capteur à globe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Exactitude des réglages	[non]
Coordonnées:	Importé par/Fabricant/REP: MH France 2,rue Maurice Hartmann 92130Issy-les-Moulineaux France / Fabriqué en Chine				

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF
WARNUNG: LESEN SIE VOR GEBRAUCH DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.**

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie ALLE Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.

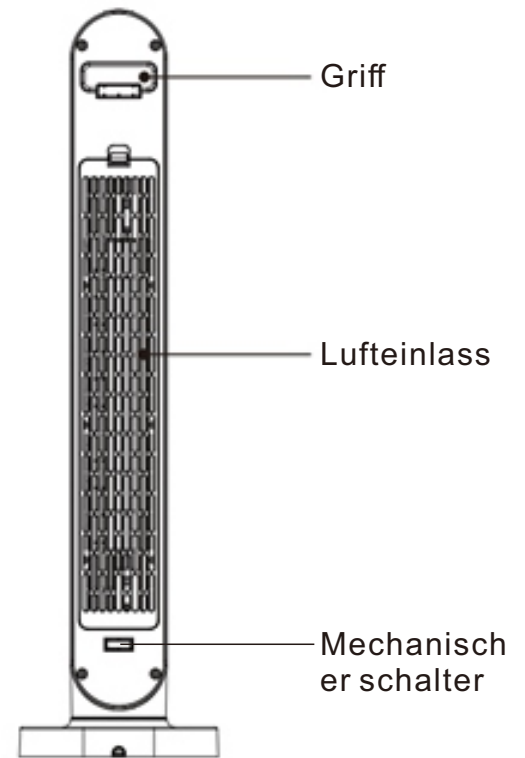
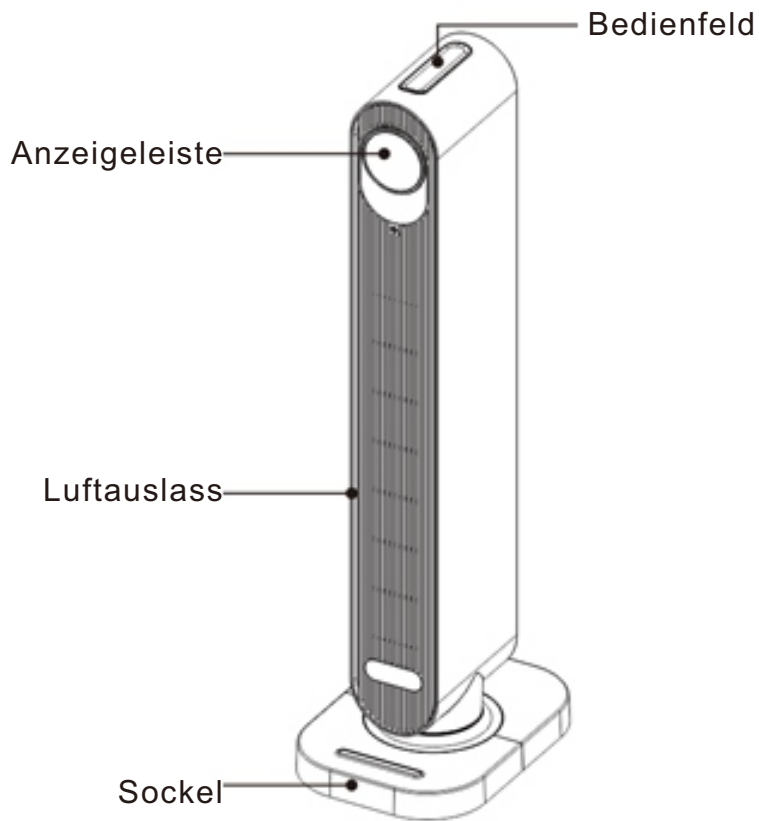


- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche.
- **WARNUNG:** Dieser Heizkörper ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhänge und anderen brennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- **VORSICHT:** Gefahr eines elektrischen Schlags. Öffnen Sie das Heizgerät NICHT und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Dieses Heizgerät kann während des Betriebs heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, darf die bloße Haut nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Falls vorhanden, verwenden Sie Griffe, wenn Sie das Heizgerät bewegen.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 3 Fuß von der Vorderseite des Heizgeräts entfernt und halten Sie sie von den Seiten, der Oberseite und der Rückseite fern. Legen Sie KEINE Handtücher oder andere Gegenstände auf das Heizgerät.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten verwendet wird oder wenn das Heizgerät in Betrieb und unbeaufsichtigt ist.
- Betreiben Sie das Heizgerät NICHT mit einem beschädigten Kabel oder nachdem das Heizgerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Heizgerät zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschräumen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann. Zum Schutz vor elektrischen Gefahren darf das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Berühren Sie das Bedienfeld oder den Stecker NICHT mit nassen Händen.
- Verlegen Sie das Kabel NICHT unter Teppichböden. Decken Sie das Kabel NICHT mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht im Verkehrsbereich liegt und dass niemand darüber stolpern kann.
- KEINE Fremdkörper in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen einführen oder eindringen lassen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen oder das Heizgerät beschädigen kann.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Luftein- und -auslässe in keiner Weise blockiert werden. Verwenden Sie das Gerät NICHT auf weichen Oberflächen, wie z. B. einem Bett, wo die Öffnungen blockiert werden könnten.
- In einem Heizgerät befinden sich heiße Teile, die Lichtbögen erzeugen oder Funken schlagen können. NICHT in Bereichen verwenden, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder entflammbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Schließen Sie die Heizgeräte immer direkt an eine Steckdose an. Niemals mit einem Verlängerungskabel oder einer verschiebbaren Steckdose verwenden.
- Schließen Sie das Gerät direkt an eine 220-240-V-Wechselstromsteckdose an, um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie den Regler auf AUS und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie fest am Stecker, ziehen Sie NICHT am Kabel.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen oder reinigen, oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch im Haushalt. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen führen. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht empfohlen oder von nicht autorisierten Händlern verkauft werden, kann zu Gefahren führen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, ebenen Fläche. Nur auf dem Boden verwenden.
- NICHT im Freien verwenden.
- **WARNUNG:** Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, verwenden Sie dieses Gerät NICHT mit einem Halbleiter-Drehzahlregelgerät.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen dieses Geräts zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Das Innere des Geräts enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Werfen Sie das Gerät nicht in die Mülltonne mit Rädern. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Wenn Sie alte Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät zumindest kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

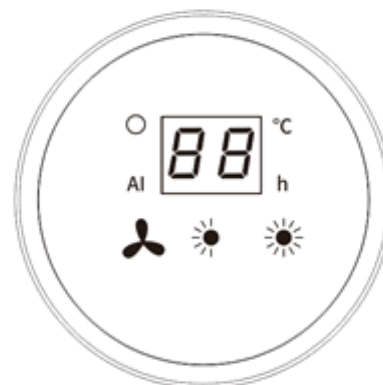
PRODUKTSTRUKTUR



Bedienfeld



Anzeigeleiste











Der Bildschirm zeigt ständig die Umgebungstemperatur an.

Fernbedienung




BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS: Das Gerät startet nicht, wenn die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist.

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und den mechanischen Schalter einschalten, die Maschine wechselt in den Standby-Modus, drücken Sie die "  "-Taste, die gesamte Maschine beginnt zu arbeiten, es strömt heiße Luft (niedrige Heizstufe) aus und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet, drücken Sie die "  "-Taste erneut. Die gesamte Maschine stoppt den Betrieb und die Kontrollleuchte erlischt. (Der Ventilator wird mit einer Verzögerung von 30 Sekunden geschlossen, und die Maschine wechselt in den Standby-Modus)
2. Wenn die gesamte Maschine arbeitet, drücken Sie die "  "-Taste, die Maschine arbeitet mit Niedrigenergie, während die Niedrigenergieanzeige leuchtet, und drücken Sie die "  "-Taste erneut, die Maschine arbeitet mit Hochenergie und die Hochenergieanzeige leuchtet, drücken Sie die "  "-Taste kontinuierlich. Die Maschine arbeitet im Zyklus "niedrige Hitze - hohe Hitze - kalter Wind", und die entsprechende Kontrollleuchte ist an oder aus.
3. Wenn die Maschine im Betriebszustand ist, drücken Sie die "  "-Taste, die Maschine ist in der Zeiteinstellung, bei jedem Drücken wird sie um 1 Stunde erhöht, bis zu 15 Stunden, und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. Der Vorgang endet, und die Maschine stoppt, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.
4. Im eingeschalteten Zustand drücken Sie ein- oder mehrmals die "  "-Taste, die Oszillationsfunktion wird ein- oder ausgeschaltet, und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet oder erlischt.
5. Wenn die gesamte Maschine arbeitet, drücken Sie die "  "-Taste, und die Maschine läuft gemäß der Temperatur von "15 °C - 45 °C" in Sequenz, während die entsprechende Kontrollleuchte aufleuchtet. Wenn die Raumtemperatur die voreingestellte Temperatur erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Wenn die Raumtemperatur unter der voreingestellten Temperatur liegt, startet die Maschine automatisch und geht in den Arbeitszustand.

6. Funktion des Info-Bildschirms (nur Fernbedienungsbetrieb): im eingeschalteten Zustand drücken Sie die Taste "  " und der Bildschirm wird sofort ausgeschaltet, und drücken Sie die Taste erneut, um den Bildschirm einzuschalten.

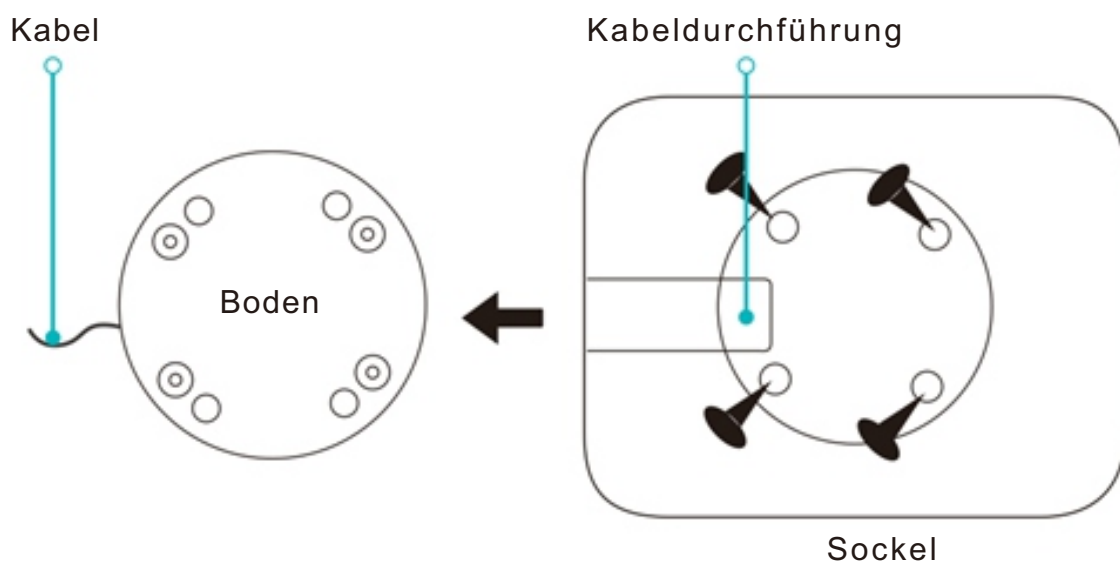
WIE MAN DIE FERNBEDIENUNG VERWENDET:

1. Nachdem Sie die Fernbedienungstasche geöffnet haben, entfernen Sie die Batteriefachabdeckung und setzen Sie 2 AAA-Batterien ein, um sie direkt zu verwenden.
2. Bei der Verwendung der Fernbedienung muss der Sender des vorderen Teils der Fernbedienung mit dem Empfangsfenster am Produkt ausgerichtet sein.
3. Die Fernbedienung kann in einem Abstand von etwa 4 Metern vor dem Produkt und in einem Bereich von 30 Grad normal verwendet werden.
4. Bitte bewahren Sie die Fernbedienung sicher auf, um Stöße und Stürze zu vermeiden.
5. Achten Sie auf die Batteriepole beim Einlegen der Batterien. Niemals umkehren. (Verwenden Sie 2 AAA-Batterien)
6. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie sie sicher auf, um Stöße und Entladungen der Batterien zu vermeiden.

INSTALLATION

Anleitung zur Basisinstallation: (Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Zubehör vollständig ist und das Produkt in gutem Zustand ist)

Führen Sie zuerst das Netzkabel durch das quadratische Loch der Stiftablage, dann platzieren Sie die Fußablage am Boden des Produkts; befestigen Sie die Stiftablage mit Schrauben am Boden des Produkts.



Hinweis: Beim Montieren des Chassis stellen Sie die Maschine bitte kopfüber auf die Verpackungsschaumstoff oder eine andere weiche Fläche, um Kratzer auf der Produktoberfläche zu vermeiden.

LAGERUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Nachdem das Produkt vollständig abgekühlt ist, wischen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch ab und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Lüftungsschlitze zu reinigen.
3. Nach der Reinigung warten Sie, bis das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen oder in die Originalverpackung zurücklegen und an einem trockenen und belüfteten Ort ordnungsgemäß lagern.
4. Spülen Sie beim Reinigungsprozess nicht direkt mit Wasser, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.
5. Vermeiden Sie die Verwendung von Verdünner, Toluol, saurem Reinigungsmittel, Alkohol und anderen chemischen Mitteln, um das Produkt abzuwischen.

ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):820-491V90(PTC-2020AY)					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs- /Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,200	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max.c}$	2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[nein]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[ja]
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,47	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[nein]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	N/A	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[nein]
				Betriebszeitbegrenzung	[ja]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

POR FAVOR GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea **TODAS** las instrucciones antes de usar esta unidad.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.

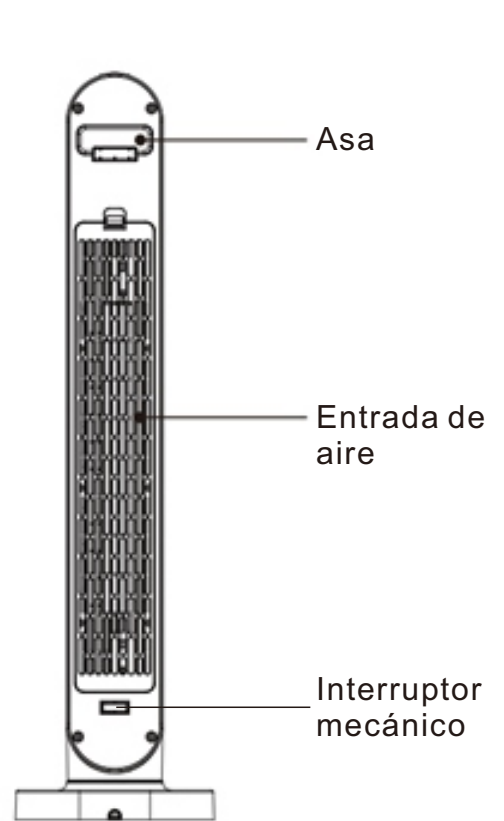
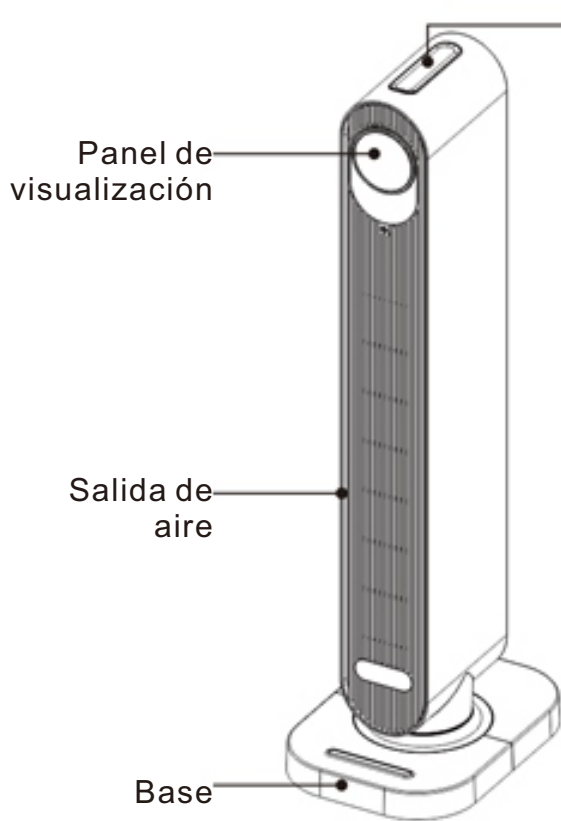


- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.
- **ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura de la habitación. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- **PRECAUCIÓN:** Riesgo de descarga eléctrica. NO abra ni intente reparar el calefactor usted mismo.
- Este calefactor puede calentarse cuando está en uso. Para evitar quemaduras, NO deje que la piel desnuda toque superficies calientes. Si dispone de ellas, utilice las asas para mover la estufa.
- Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas al menos a 3 pies de la parte delantera de la estufa y manténgalos alejados de los lados, la parte superior y la parte trasera. NO coloque toallas ni otros objetos sobre el calefactor.
- Extreme las precauciones cuando la estufa sea utilizada por o cerca de niños o discapacitados, o cuando la estufa se deje en funcionamiento y desatendida.
- NO haga funcionar ningún calefactor con un cable dañado o después de que el calefactor funcione mal, se haya caído o dañado de alguna manera. Devuelva el calefactor a un centro de servicio autorizado para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- Este calefactor no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavanderías y lugares interiores similares. NUNCA coloque el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. Para evitar riesgos eléctricos, NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
- NO toque el panel de control o el enchufe con las manos mojadas.
- NO pase el cable por debajo de la moqueta. NO cubra el cable con alfombras, correderas o cubiertas similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito y donde no se pueda tropezar con él.
- NO introduzca ni permita la entrada de objetos extraños en las aberturas de ventilación o escape, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar la estufa.
- Para evitar un posible incendio, NO bloquee las entradas de aire ni el tubo de escape de ninguna manera. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas podrían bloquearse.
- El calefactor tiene en su interior piezas calientes que producen arcos voltaicos o chispas. NO lo utilice en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos explosivos y/o inflamables. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes y llamas abiertas.
- Enchufe siempre los calefactores directamente a una toma de pared/receptor. No los utilice nunca con un cable alargador o una toma de corriente reubicable (toma/regleta).
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, enchufe la unidad directamente a una toma de corriente eléctrica de 220-240 V CA.
- Para desconectar el calefactor, gire los controles a la posición OFF, luego desenchufe el aparato de la toma de corriente. Tire firmemente del enchufe, NO desenchufe tirando del cable.

- Desenchufe siempre la unidad antes de moverla o limpiarla, o siempre que la estufa no esté en uso.
- Utilícelo únicamente para el uso doméstico previsto, tal y como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede causar peligros.
- Utilícela siempre sobre una superficie seca y nivelada. Utilícela sólo en el suelo.
- NO utilizar al aire libre.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO utilice esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. De lo contrario, se anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- No utilice esta estufa con un programador , temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda la estufa automáticamente.
- No tire el aparato al cubo de basura con ruedas. No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con la administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se tiran a vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar. Cuando sustituya aparatos viejos por otros nuevos, el vendedor está legalmente obligado a recoger su aparato viejo para desecharlo al menos gratuitamente.
- Guarde estas instrucciones.

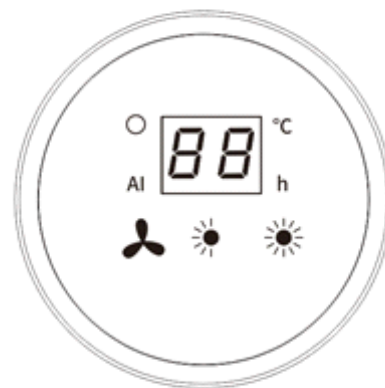
ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



Panel de control



Panel de visualización











La pantalla muestra constantemente la temperatura ambiental.

Control remoto




INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

NOTA: El dispositivo no se inicia cuando la temperatura ambiental es superior a la temperatura establecida.

1. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente y encienda el interruptor mecánico, la máquina entra en estado de espera, presione el botón "  ", toda la máquina comienza a funcionar, sale aire caliente (modo de calentamiento bajo) y se enciende el indicador correspondiente, presione nuevamente el botón "  ". Toda la máquina deja de funcionar y el indicador se apaga. (El ventilador se apagará con un retraso de 30 segundos y la máquina entra en estado de espera).
2. Cuando toda la máquina está funcionando, presione el botón "  ", la máquina trabaja a potencia baja, mientras que la luz indicadora de nivel bajo está encendida, y presione nuevamente el botón "  ", la máquina trabaja a potencia alta y la luz indicadora de nivel alto está encendida, presione el botón "  " continuamente. La máquina trabaja en el ciclo "calor bajo - calor alto - viento frío", y la luz indicadora correspondiente está encendida o apagada.
3. Cuando la máquina está en estado de funcionamiento, presione el botón "  ", la máquina está en ajuste de temporizador, cada vez que se presiona, aumentará en 1 hora, hasta 15 horas, y el indicador correspondiente se encenderá. La operación termina y la máquina dejará de funcionar cuando se alcance el tiempo de configuración de la temporización.
4. En el estado de encendido, presione el botón "  " una o más veces, la función de oscilación se activa o desactiva, y el indicador correspondiente se enciende o apaga.
5. Cuando toda la máquina está funcionando, presione el botón "  ", y la máquina ciclará en secuencia según la temperatura de "15 °C - 45 °C", mientras que el indicador correspondiente se encenderá. Cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura preestablecida, la máquina dejará de calentar

automáticamente. Cuando la temperatura de la habitación sea inferior a la temperatura preestablecida, la máquina se iniciará automáticamente y entrará en estado de funcionamiento.

6. Función de la pantalla de información (solo operación con control remoto): en el estado de encendido, presione el botón "  " y la pantalla se apagará inmediatamente, y presione el botón nuevamente para encender la pantalla.

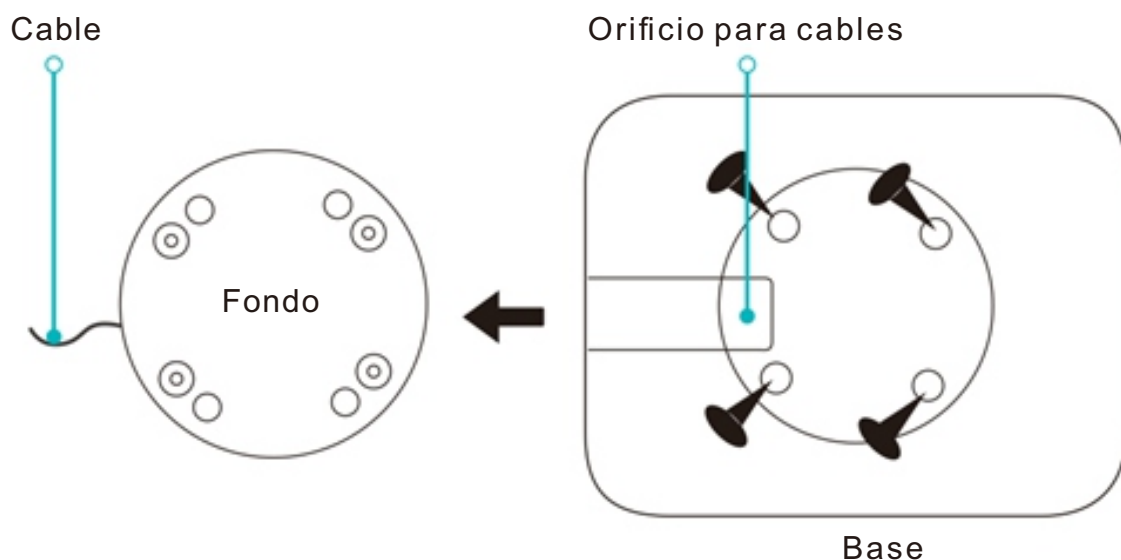
CÓMO USAR EL CONTROL REMOTO:

1. Después de abrir la bolsa del control remoto, retire la tapa de la batería e inserte 2 baterías AAA para usar directamente.
2. Al usar el control remoto, el emisor de la parte frontal del control remoto debe estar alineado con la ventana receptora del producto.
3. El control remoto se puede usar normalmente a unos 4 metros desde el frente del producto y dentro de un rango de 30 grados.
4. Por favor, mantenga el control remoto de manera segura para evitar impactos y caídas.
5. Preste atención a la polaridad de las baterías al insertarlas. Nunca las invierta. (Use 2 baterías AAA)
6. Si el control remoto no se utiliza durante mucho tiempo, guárdelo de forma segura para evitar impactos y reducir el agotamiento de las pilas.

INSTALACIÓN

Instrucciones de instalación de la base: (Por favor, confirme si los accesorios están completos y si el producto está en buen estado antes de su uso)

Primero pase el cable de alimentación a través del orificio cuadrado de la bandeja de pines, luego coloque la bandeja en la parte inferior del producto; asegure la bandeja de pines a la parte inferior del producto con tornillos.



Nota: Al montar el chasis, por favor, coloque la máquina boca abajo sobre la espuma de embalaje u otra superficie blanda para evitar rayar la superficie del producto.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

1. Apague la alimentación y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar.
2. Después de que el producto esté completamente frío, limpie la superficie externa con un paño suave y use un cepillo suave para limpiar los orificios de ventilación.
3. Después de la limpieza, espere hasta que el producto esté completamente seco antes de usarlo o volver a colocarlo en su embalaje original, y colóquelo en un lugar seco y ventilado para un almacenamiento adecuado.
4. No enjuague directamente con agua durante el proceso de limpieza para evitar daños a la máquina.
5. Evite usar diluyente, tolueno, detergente ácido, alcohol y otros agentes químicos para limpiar el producto.

ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Identificador(es) del modelo: 820-491V90(PTC-2020AY)					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor			Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,200	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
Máxima salida de calor continuo	$P_{max.c}$	2,000	kW	Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[no]
Consumo de energía			Con control electrónico de la temperatura ambiente		
En modo apagado	P_0	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	0,47	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P_{idle}	N/A	W	Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
En espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[no]	Opción de control de distancia	[no]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Control de arranque adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de trabajo	[sí]
				Sensor de bombilla negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión del control	[no]
Datos de contacto	Importador/Fabricante/REP: Spanish Aosom, S.L. C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain. B66295775 atencioncliente@aosom.es TEL: 931294512 HECHO EN CHINA				

POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO: LEIA ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia TODAS as instruções antes de usar esta unidade.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.



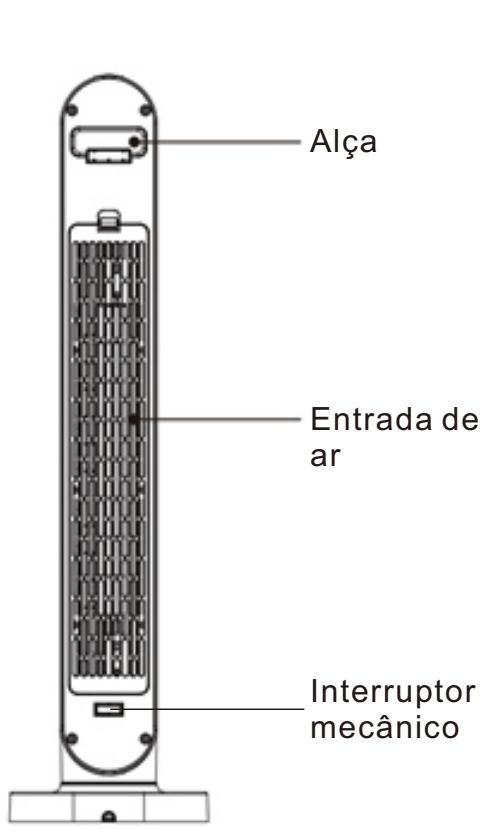
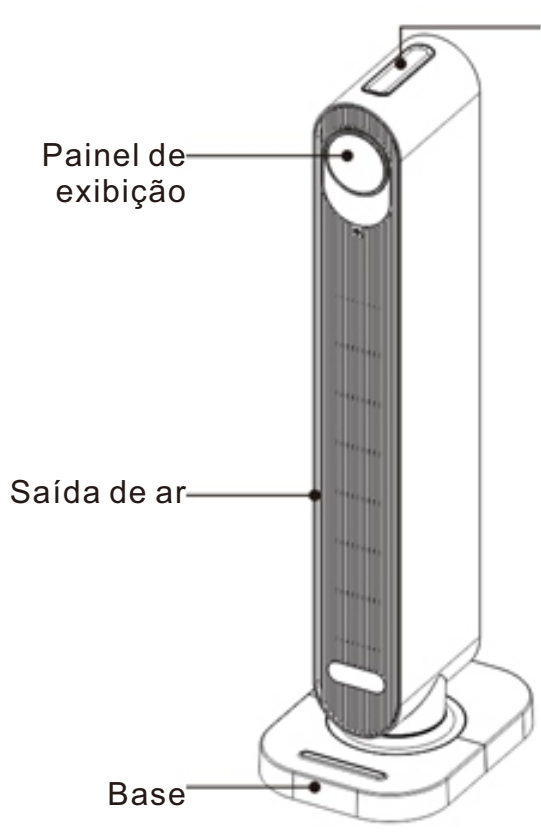
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
- **ADVERTÊNCIA:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para

controlar a temperatura do ambiente. Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- **CUIDADO:** Risco de choque elétrico. NÃO abra ou tente reparar o aquecedor por conta própria.
- Este aquecedor pode ficar quente quando está a ser utilizado. Para evitar queimaduras, NÃO deixe a pele nua tocar em superfícies quentes. Se fornecido, use alças ao mover este aquecedor.
- Mantenha materiais combustíveis, como móveis, travesseiros, roupas de cama, papel, roupas e cortinas a pelo menos 3 pés da frente do aquecedor e mantenha-os afastados dos lados, da parte superior e da parte traseira. NÃO colocar toalhas ou outros objectos sobre o aquecedor.
- É necessário extremo cuidado quando qualquer aquecedor for usado por ou perto de crianças ou deficientes físicos, ou quando o aquecedor for deixado em funcionamento e sem supervisão.
- NÃO opere nenhum aquecedor com um cabo danificado ou após o mau funcionamento do aquecedor, se ele tiver caído ou sido danificado de alguma forma. Devolver o aquecedor a um serviço autorizado para exame, ajuste elétrico ou mecânico, ou reparação.
- Este aquecedor não se destina a ser utilizado em casas de banho, áreas de lavandaria e locais interiores semelhantes. NUNCA coloque o aquecedor onde ele possa cair numa banheira ou outro recipiente com água. Para proteção contra riscos eléctricos, NÃO mergulhar em água ou outros líquidos.
- NÃO tocar no painel de controlo ou na ficha com as mãos molhadas.
- NÃO passe o cabo por baixo de carpetes. NÃO cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou outros revestimentos semelhantes. Coloque o cabo longe da área de trânsito e num local onde não possa tropeçar.
- NÃO introduza nem permita que objectos estranhos entrem em qualquer abertura de ventilação ou de exaustão, pois isso pode provocar um choque elétrico ou um incêndio, ou danificar o aquecedor.
- Para evitar um possível incêndio, NÃO bloquear as entradas de ar ou o escape de qualquer forma. NÃO utilizar em superfícies macias, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas.
- Um aquecedor tem no seu interior peças quentes e que produzem arcos ou faíscas. NÃO utilizar em áreas onde sejam utilizados ou armazenados gasolina, tintas, líquidos explosivos e/ou inflamáveis. Manter a unidade afastada de superfícies aquecidas e de chamas abertas.
- Ligue sempre os aquecedores diretamente a uma tomada/recetáculo de parede. Nunca utilizar com um cabo de extensão ou com uma tomada eléctrica relocizável (tomada/força de rede).

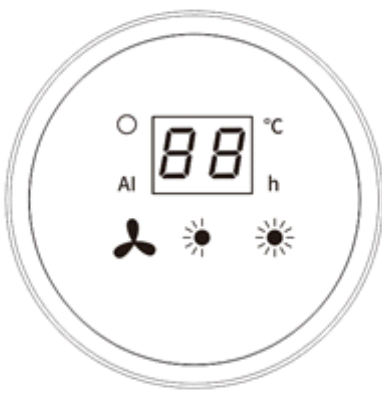
- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, ligue a unidade diretamente a uma tomada eléctrica de 220-240 V CA.
- Para desligar o aquecedor, coloque os controlos em OFF e, em seguida, retire a ficha da tomada. Puxe firmemente a ficha, NÃO a desligue puxando pelo cabo.
- Desligue sempre a unidade antes de a deslocar ou limpar, ou sempre que o aquecedor não estiver a ser utilizado.
- Utilizar apenas para o uso doméstico previsto, tal como descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos por revendedores não autorizados pode causar riscos.
- Utilizar sempre numa superfície seca e nivelada. Utilizar apenas no chão.
- NÃO utilizar ao ar livre.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO utilize esta unidade com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- NÃO tente reparar ou ajustar quaisquer funções eléctricas ou mecânicas desta unidade. Se o fizer, a garantia será anulada. O interior da unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Apenas pessoal qualificado deve efetuar todas as operações de manutenção.
- Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente.
- Não deitar o aparelho no caixote do lixo com rodas. Não eliminar os aparelhos eléctricos como lixo municipal indiferenciado, utilizar instalações de recolha selectiva. Contacte o seu governo local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos eléctricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar. Ao substituir aparelhos antigos por novos, o retalhista é legalmente obrigado a recolher o seu aparelho antigo para eliminação, pelo menos gratuitamente.
- Guarde estas instruções.

ESTRUTURA DO PRODUTO



Painel de controle

Painel de exibição



A tela exibe constantemente a temperatura ambiente.

Controle remoto




INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

NOTA: O dispositivo não inicia quando a temperatura ambiente é superior à temperatura definida.

1. Conecte o cabo de alimentação na tomada e ligue o interruptor mecânico, a máquina entra no estado de espera, pressione o botão "⏻", a máquina inteira começa a funcionar, há ar quente (modo de aquecimento baixo) a sair e a luz indicadora correspondente acende, pressione o botão "⏻" novamente. A máquina inteira para de funcionar, e a luz indicadora apaga. (O ventilador será desligado com um atraso de 30 segundos, e a máquina entra no estado de espera)
2. Quando a máquina inteira está trabalhando, pressione o botão "🌀", a máquina funciona em potência baixa, enquanto a luz indicadora de nível baixo está acesa, e pressione o botão "🌀" novamente, a máquina funciona em potência alta, e a luz indicadora de nível alto está acesa, pressione o botão "🌀" continuamente. A máquina funciona no ciclo "baixo calor - alto calor - vento frio", e a luz indicadora correspondente está acesa ou apagada.
3. Quando a máquina está em estado de funcionamento, pressione o botão "🕒", a máquina está em configuração de temporizador, cada vez que é pressionado, irá aumentar em 1 hora, até 15 horas, e o indicador correspondente acenderá. A operação termina e a máquina irá parar de trabalhar quando o tempo de configuração do temporizador for atingido.
4. No estado de ligado, pressione o botão "😊" uma ou mais vezes, a função de oscilação é ativada ou desativada, e a luz indicadora correspondente acende ou apaga.
5. Quando a máquina inteira estiver funcionando, pressione o botão "🌡️", e a máquina vai ciclar em sequência de acordo com a temperatura "15 °C - 45 °C", enquanto a luz indicadora correspondente acenderá. Quando a temperatura ambiente atingir a temperatura predefinida, a máquina irá parar automaticamente de aquecer. Quando a temperatura da sala for inferior à temperatura pré-ajustada,

a máquina ligará automaticamente e entrará em estado de funcionamento.

6. Função da tela de informações (somente operação por controle remoto): no estado ligado, pressione o botão "  " e a tela se apagará imediatamente, e pressione o botão novamente para acender a tela.

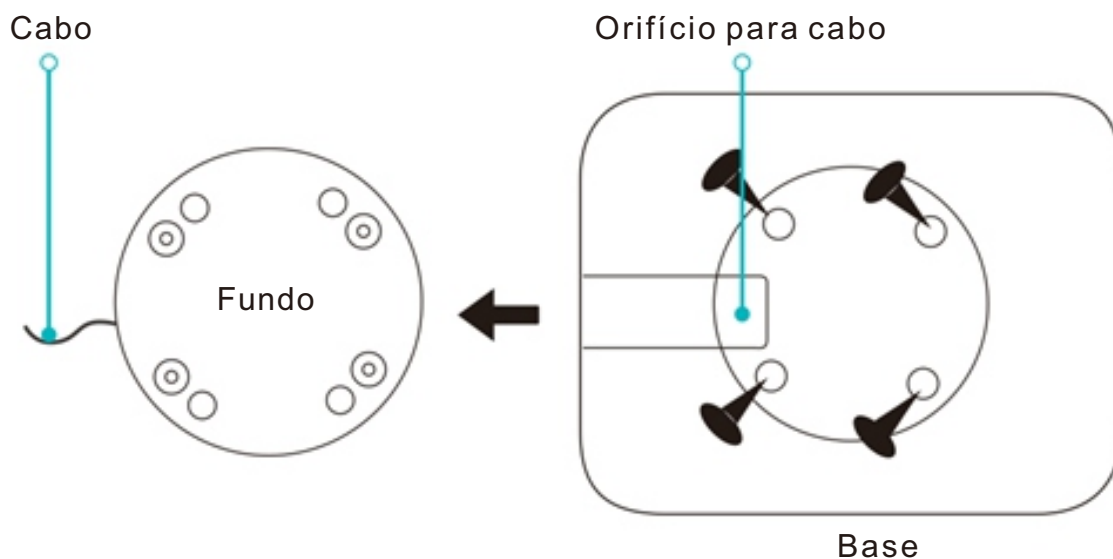
COMO USAR O CONTROLE REMOTO:

1. Após abrir a bolsa do controle remoto, remova a tampa da bateria e insira 2 pilhas AAA para uso direto.
2. Ao usar o controle remoto, o emissor da parte frontal do controle remoto deve estar alinhado com a janela de recepção no produto.
3. O controle remoto pode ser usado normalmente a cerca de 4 metros da frente do produto e dentro de um alcance de 30 graus.
4. Por favor, mantenha o controle remoto em segurança para evitar impactos e quedas.
5. Preste atenção à polaridade das pilhas ao inserir. Nunca inverta. (Use 2 pilhas AAA)
6. Se o controle remoto não for utilizado por um longo tempo, mantenha-o em segurança para evitar impactos e reduzir o desgaste das pilhas.

INSTALAÇÃO

Instruções de instalação da base: (Por favor, confirme se os acessórios estão completos e se o produto está em boas condições antes de usar)

Primeiro, passe o cabo de alimentação pelo orifício quadrado da bandeja de pinos, em seguida, coloque a bandeja no fundo do produto; fixe a bandeja de pinos ao fundo do produto com parafusos.

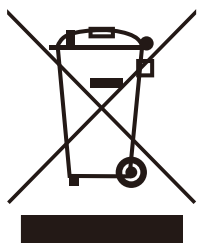


Nota: Ao montar o chassi, por favor, coloque a máquina de cabeça para baixo na espuma de embalagem ou em outra superfície macia para evitar arranhar a superfície do produto.

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO

1. Desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação antes da limpeza.
2. Depois que o produto estiver completamente resfriado, limpe a superfície externa com um pano macio e use uma escova macia para limpar os orifícios de ventilação.
3. Após a limpeza, aguarde até que o produto esteja completamente seco antes de usá-lo ou colocá-lo na embalagem original, e coloque-o em um local seco e ventilado para armazenamento adequado.
4. Não enxágue diretamente com água durante o processo de limpeza para evitar danos à máquina.
5. Evite usar diluente, tolueno, detergente ácido, álcool e outros agentes químicos para limpar o produto.

DESCARTE



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-491V90(PTC-2020AY)					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor			Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)		
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	2,000	kW	Saída de calor de estágio único e não controlo de temperatura ambiente	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	1,200	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controlo de temperatura ambiente	[Não]
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{max.c}$	2,000	kW	Com sala de termostato mecânico controlo de temperatura	[Não]
Consumo de energia			Com temperatura ambiente eletrônica ao controlo		
No modo desligado	P_0	0.00	W	Controlo eletrónico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
No modo de espera	P_{sm}	0,47	W	Controlo eletrónico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
No modo inativo	P_{idle}	N/A	W	Outras opções de controlo (múltiplas seleções possíveis)	
Em espera na rede	P_{nsm}	N/A	W	Controlo de temperatura ambiente, com deteção de presença	[Não]
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[Não]
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Não]	Opção de controlo da distância	[Não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Controlo de arranque adaptativo	[Não]
				Limitação do tempo de trabalho	[Sim]
				Sensor de lâmpada preta	[Não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[Não]
				Precisão do controlo	[Não]
Detalhes do contato:	IMPORTADOR: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H) INFO@AOSOM.PT WWW.AOSOM.PT				

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVERTIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DELL'UTENTE PRIMA DELL'USO.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere **TUTTE** le istruzioni prima di utilizzare questa unità.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.



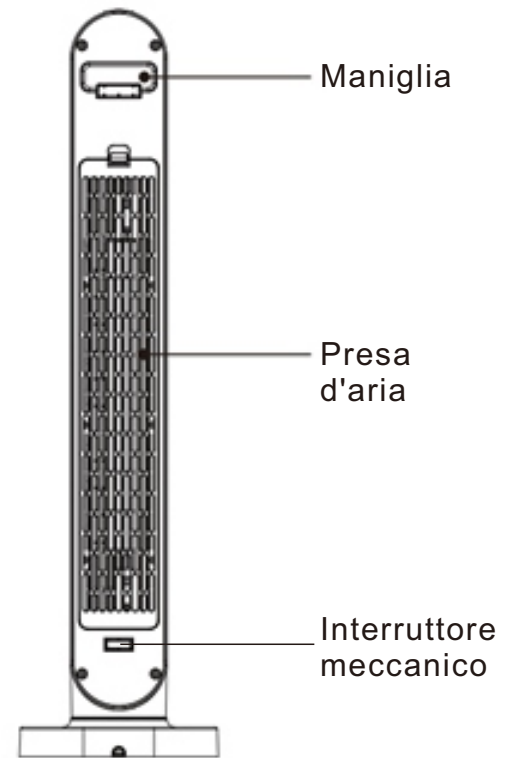
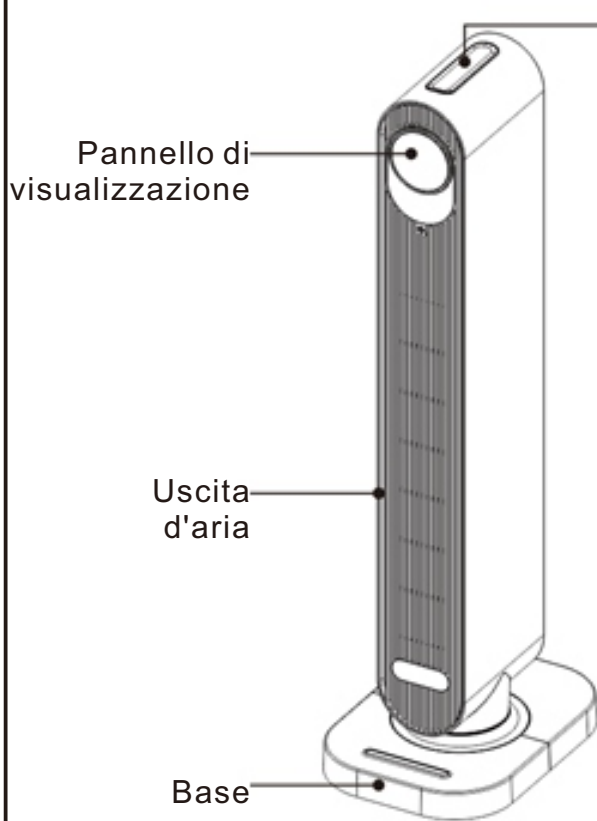
- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura della stanza. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia

prevista una supervisione costante.

- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- **ATTENZIONE:** rischio di scosse elettriche. NON aprire o cercare di riparare il riscaldatore da soli.
- Il riscaldatore può surriscaldarsi durante l'uso. Per evitare ustioni, NON lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Se previsto, utilizzare le maniglie per spostare il riscaldatore.
- Tenere i materiali combustibili, come mobili, cuscini, lenzuola, carta, vestiti e tende, ad almeno 3 piedi dalla parte anteriore del riscaldatore e tenerli lontani dai lati, dalla parte superiore e dalla parte posteriore. NON collocare asciugamani o altri oggetti sul riscaldatore.
- È necessaria la massima cautela quando il riscaldatore viene utilizzato da o vicino a bambini o disabili, o quando viene lasciato in funzione e incustodito.
- NON far funzionare il riscaldatore con un cavo danneggiato o dopo che il riscaldatore ha subito un malfunzionamento, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire il riscaldatore a un centro di assistenza autorizzato per l'esame, la regolazione elettrica o meccanica o la riparazione.
- Questo riscaldatore non è destinato all'uso in bagni, lavanderie e luoghi interni simili. Non collocare MAI il riscaldatore in un punto in cui possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua. Per evitare rischi elettrici, NON immergerlo in acqua o altri liquidi.
- NON toccare il pannello di controllo o la spina con le mani bagnate.
- NON far passare il cavo sotto la moquette. NON coprire il cavo con tappeti, strisce o rivestimenti simili. Sistemare il cavo lontano dalle aree di traffico e dove non si possa inciampare.
- NON inserire o lasciare che oggetti estranei entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi, o danneggiare il riscaldatore.
- Per evitare un possibile incendio, NON bloccare in alcun modo le prese d'aria o lo scarico. NON utilizzare su superfici morbide, come un letto, dove le aperture potrebbero bloccarsi.
- Il riscaldatore ha al suo interno parti calde, che producono archi o scintille. NON utilizzare in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernici, liquidi esplosivi e/o infiammabili. Tenere l'unità lontana da superfici riscaldate e da fiamme libere.
- Collegare sempre i riscaldatori direttamente a una presa a muro. Non utilizzare mai con una prolunga o una presa di corrente mobile (presa/striscia di alimentazione).
- Per evitare il rischio di incendi o scosse, collegare l'unità direttamente a una presa elettrica da 220-240 V CA.
- Per scollegare il riscaldatore, portare i comandi su OFF, quindi rimuovere la spina dalla presa. Tirare con forza la spina, NON staccare la spina tirando il cavo.
- Scollegare sempre l'unità prima di spostarla, pulirla o quando il riscaldatore non è in uso.

- Utilizzare solo per l'uso domestico previsto, come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. L'uso di accessori non raccomandati o venduti da rivenditori non autorizzati può causare rischi.
- Utilizzare sempre su una superficie asciutta e piana. Utilizzare solo sul pavimento.
- NON utilizzare all'aperto.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, NON utilizzare questa unità con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche di questa unità. In questo modo si annulla la garanzia. L'interno dell'unità non contiene parti riparabili dall'utente. La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
- Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore.
- Non gettare l'apparecchio nella pattumiera con le ruote. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, ma ricorrere alla raccolta differenziata. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare l'amministrazione locale. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. Quando si sostituiscono i vecchi apparecchi con altri nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento almeno gratuitamente.
- Conservare queste istruzioni.

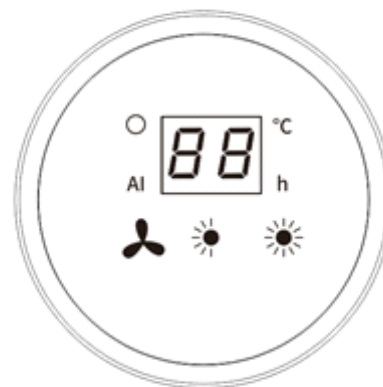
STRUTTURA DEL PRODOTTO



Pannello di controllo



Pannello di visualizzazione











Lo schermo mostra costantemente la temperatura ambiente.

Telecomando




ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA: Il dispositivo non si avvia quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata.

1. Inserire il cavo di alimentazione nella presa e accendere l'interruttore meccanico, la macchina entra in modalità standby, premere il pulsante "  ", l'intera macchina inizia a funzionare, esce aria calda (modalità riscaldamento basso) e la spia corrispondente si accende, premere nuovamente il pulsante "  ". L'intera macchina smette di funzionare e la spia si spegne. (La ventola si spegnerà con un ritardo di 30 secondi e la macchina entrerà in modalità standby)
2. Quando l'intera macchina è in funzione, premere il pulsante "  ", la macchina funziona a bassa potenza, mentre la spia del livello basso è accesa, e premere nuovamente il pulsante "  ", la macchina funziona a potenza elevata e la spia del livello alto è accesa, premere continuamente il pulsante "  ". La macchina funziona nel ciclo "basso calore - alto calore - vento freddo", e la spia corrispondente è accesa o spenta.
3. Quando la macchina è in stato di funzionamento, premere il tasto "  ", la macchina è in impostazione di timer, ogni volta che viene premuto aumenterà di 1 ora, fino a 15 ore, e si accenderà l'indicatore corrispondente. L'operazione termina e la macchina smetterà di funzionare quando viene raggiunto il tempo impostato del timer.
4. In stato di accensione, premere una o più volte il tasto "  ", la funzione di oscillazione viene attivata o disattivata, e la spia corrispondente si accende o si spegne.
5. Quando l'intera macchina è in funzione, premere il pulsante "  ", e la macchina ciclerà in sequenza secondo la temperatura di "15 °C - 45 °C", mentre l'indicatore luminoso corrispondente si accenderà. Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura preimpostata, la macchina smetterà automaticamente di riscaldare. Quando la temperatura della stanza è inferiore alla temperatura

impostata, la macchina si avvia automaticamente ed entra in stato di funzionamento.

6. Funzione dello schermo informativo (solo operazione tramite telecomando): in stato di accensione, premere il tasto "  " e lo schermo si spegnerà immediatamente, e premere nuovamente il tasto per accendere lo schermo.

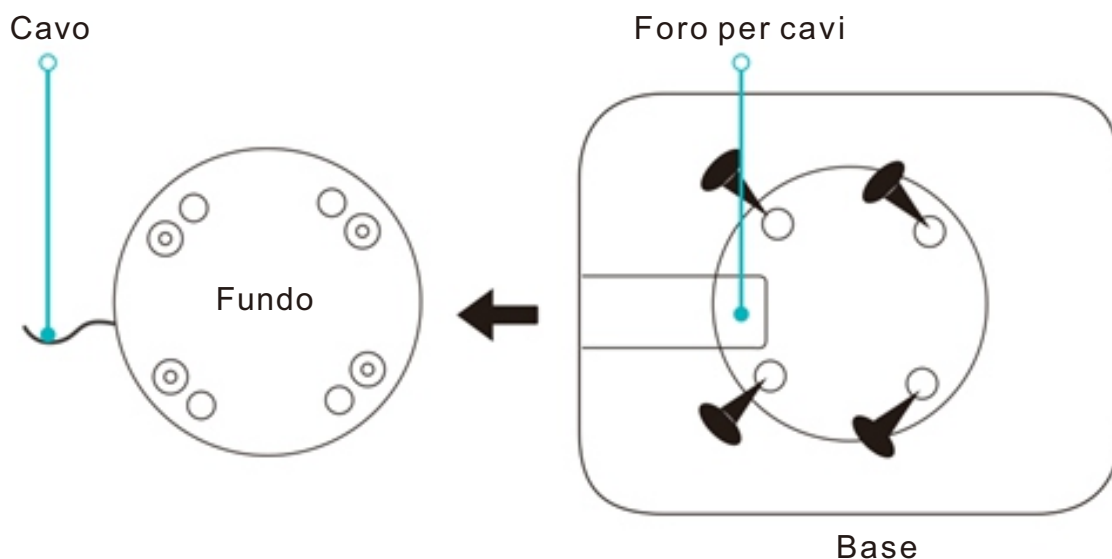
COME USARE IL TELECOMANDO:

1. Dopo aver aperto la borsa del telecomando, rimuovere il coperchio della batteria e inserire 2 batterie AAA per un uso diretto.
2. Quando si utilizza il telecomando, l'emettitore della parte anteriore del telecomando deve essere allineato con la finestra di ricezione sul prodotto.
3. Il telecomando può essere utilizzato normalmente a circa 4 metri dalla parte anteriore del prodotto e entro un raggio di 30 gradi.
4. Si prega di conservare il telecomando in sicurezza per evitare urti e cadute.
5. Prestare attenzione alla polarità delle batterie durante l'inserimento. Non invertirle mai. (Utilizzare 2 batterie AAA)
6. Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo sicuro per evitare impatti e ridurre l'esaurimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

Istruzioni di installazione della base: (Si prega di confermare che gli accessori siano completi e che il prodotto sia in buone condizioni prima dell'uso)

Prima inserire il cavo di alimentazione attraverso il foro quadrato del vassoio perni, quindi posizionare il vassoio alla base del prodotto; fissare il vassoio perni alla base del prodotto con viti.

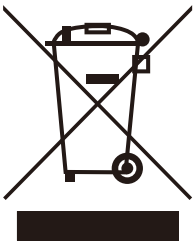


Nota: Quando montate il telaio, posizionare la macchina a testa in giù sulla schiuma di imballaggio o su un'altra superficie morbida per evitare di graffiare la superficie del prodotto.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

1. Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.
2. Dopo che il prodotto si è completamente raffreddato, pulire la superficie esterna con un panno morbido e utilizzare una spazzola morbida per pulire le bocchette di ventilazione.
3. Dopo la pulizia, attendere che il prodotto sia completamente asciutto prima di utilizzarlo o rimetterlo nell'imballaggio originale, e riporlo in un luogo asciutto e ventilato per una conservazione adeguata.
4. Non risciacquare direttamente con acqua durante il processo di pulizia per evitare danni alla macchina.
5. Evitare di usare diluente, toluene, detersivo acido, alcool e altri agenti chimici per pulire il prodotto.

SMALTIMENTO



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore(i) del modello:820-491V90(PTC-2020AY)					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,000	kW	Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,200	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max.c}$	2,000	kW	Con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[no]
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	
In modalità off	P_o	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	0,47	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
In modalità inattiva	P_{idle}	N/A	W	Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)	
In standby di rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	[no]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[no]	Opzione di controllo della distanza	[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Comando di avviamento adattativo	[no]
				Limitazione tempo di lavoro	[sì]
				Sensore a bulbo nero	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Precisione di controllo	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.1.: 08567220960 FATTO IN CINA				

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom